

ESPÀI AVINYÓ

LLENGUA I CULTURA

JULIOL
AGOST
SETEMBRE
2017

ACTIVITATS
INTERCULTURALS
D'UNA CIUTAT
DIVERSA



CONSORCI PER A
LA NORMALITZACIÓ
LINGÜÍSTICA



Ajuntament de
Barcelona



CALENDARI

Data	Nom / Activitat	Hora	Lloc
01/07	Visita guiada a un centre de culte Havdalà a la comunitat jueva progressista Bet Shalom	20.30 h	Joanic L4
12/07	Visita guiada Upf 'art track'. Visita guiada al patrimoni artístic	11 h	Universitat Pompeu Fabra
14/07	Taula rodona Coneixent la cultura amaziga. Història llengua i lluites	18 h	Museu de les Cultures del Món
18/07	Concert intercultural Barcelona coral àsia en concert: celebrem cinc anys de música i diversitat!	20 h	Pl. del Rei
19/07	Visita guiada a l'exposició (I) Artistes àrabs per a la transformació social	11 h	Espai Avinyó
20/07	Visita guiada a l'exposició (II) Artistes àrabs per a la transformació social	18 h	Espai Avinyó
16/09	Visita guiada a dos centres de culte La nit de les religions de Barcelona	19.30 h	Metro Monumental L2
20/09	Itinerari urbà Allà dalt de Barcelona. Les barraques del Carmel	10.30 h	Plaça Sanllehy
26/09	Taller de biografies lingüístiques Les llengües de la meva vida	17 h	Espai Avinyó

* Activitats per al foment de l'ús social de la llengua catalana



L'ESPAI AVINYÓ - LLENGUA I CULTURA



L'Espai Avinyó – Llengua i Cultura és un dels projectes que forma el Programa BCN Interculturalitat i està impulsat per l'Ajuntament de Barcelona i pel Centre de Normalització Lingüística de Barcelona.

Oferim una programació trimestral d'activitats culturals que potencien els valors de la interculturalitat a través d'espais de reflexió. Mitjançant activitats de diferents formats (xerrades, projeccions, exposicions, itineraris...) fem visible la diversitat cultural present a la ciutat. Dins de la programació una part de les activitats que realitzem promouen el reconeixement de la diversitat cultural a través del foment de la llengua catalana. Estan dissenyades per a grups reduïts i fonamentalment per a persones que aprenen català, alumnes del CNL de Barcelona, participants en el programa Voluntariat per la llengua, alumnes d'entitats, d'equipaments i de la Coordinadora per la Llengua.



Foto: Oluiso

INSCRIPCIÓ A LES ACTIVITATS

Per assistir a qualsevol de les activitats de l'Espai Avinyó-Llengua i Cultura és necessari inscriure's prèviament. La inscripció es pot realitzar a través de l'enllaç que apareix a cada activitat o al web www.espaiavinyo.cat a la pestanya "Inscripció a activitats".

ARTISTES ÀRABS PER A LA TRANSFORMACIÓ SOCIAL



Espai
Avinyó
- Llengua
i Cultura
(c. Avinyó, 52)

Exposició amb visita guiada

Exposició: A partir del 17 de juliol

Aquesta exposició sorgeix del projecte Xabaca.

La Xarxa Internacional Xabaca neix amb l'objectiu de promoure la creació artística de les dones àrabs com a font de transformació social i defensores dels seus propis drets, així com trencar amb els estereotips.

Novact, Al Fanar i Jivar, juntament amb la col·laboració de CasaÀrabe i IEMed, han desenvolupat aquest projecte contra la censura i al mateix temps per recolzar a les creadores àrabs pels següents motius.

La participació d'aquestes dones en el món de l'art sovint genera una transformació social que qüestiona l'estatus quo, que a vegades suposa una amenaça per les autoritats, la qual cosa comporta la vulneració dels seus drets humans bàsics com és la llibertat d'expressió.

El fet de ser al mateix temps artistes i dones suposa fer front a una sèrie de conseqüències més fortes i més dures que si fossin creadors masculins. Per això, el seu paper públic i polític és reduït, així com la seva distribució, exposició i defensa de les seves obres.

Aquesta Xarxa pretén impulsar mecanismes de denúncia i visibilització a nivell local i internacional treballant en dos àmbits.

La creació d'obres subratllant la importància d'aspectes com la llibertat d'expressió i la creació de dones artistes àrabs.

Donar impuls a una xarxa internacional de nodes territorials formats per organitzacions que defensen i treballen pels drets humans al Marroc, Tunísia, Palestina, Líban i Catalunya, entre d'altres països.

Per aquest motiu, es va llençar una beca oberta per 4 dones artistes (finalment 5) de varies disciplines del Marroc, Tunísia, Líban i Palestina. Els països han estat escollits per la seva representació dins el món àrab i per la seva importància cultural i artística.

Activitat realitzada conjuntament amb Jivar Creació i Societat, Novact i Fundació Al Fanar

#EspaiAvinyo

HAVDALÀ A LA COMUNITAT JUEVA PROGRESSISTA BET SHALOM



Ens trobem a la sortida de la de Joanic (L4)

Visita guiada a un centre de culte
Dissabte 1 de juliol, a les 20.30 h
Inscriu-t'hi a bit.ly/comunitatjueva

Per continuar coneixent la diversitat religiosa present a la ciutat, et convidem a visitar en aquesta ocasió la Comunitat Jueva Progressista Bet Shalom, on podrem participar en la cerimònia de cloenda del Sàbat per conèixer-la de prop. El Sàbat és el dia més sagrat per a la comunitat jueva. Per tal de donar pas a una nova setmana, en el marc del Sàbat, els jueus celebren una cerimònia anomenada Havdalà, un ritual amb vi, llum i espècies que es pot celebrar a la sinagoga o casa. Vine a conèixer aquesta festivitat mil·lenària!

#EspaiAvinyo

UPF 'ART TRACK'.
VISITA GUIADA AL PATRIMONI ARTÍSTIC



Foto: UPF.edu

Ens trobarem al campus de la Ciutadella de la Universitat Pompeu Fabra (c. Ramon Trias Fargas, 25-27)

Visita guiada

Dimecres 12 de juliol, a les 11 h

Inscriu-t'hi a bit.ly/bit.ly/UPFtrack

Aquesta activitat pretén trencar amb la imatge hermètica que la gent té de les universitats com a espais inaccessibles per a aquelles persones que no en formen part. Farem una visita guiada a unes obres que ens permeten conèixer més coses de la història de la ciutat. Reflexionarem sobre el patrimoni artístic, cultural i arquitectònic de la Universitat Pompeu Fabra, i explicarem des de la història dels edificis emblemàtics de la ciutat que ocupen el campus, fins a les aportacions que hi han fet artistes contemporanis (arquitectes, escultors i pintors).

[#EspaiAvinyo](https://twitter.com/EspaiAvinyo)

CONEIXENT LA CULTURA AMAZIGA. HISTÒRIA LLENGUA I LLUITES



Foto: matrocoggjit

Museu de
les Cultures
del Món
(c. Montcada,
12-14)

Taula rodona

Divendres 14 de juliol, a les 18 h

Inscriu-t'hi a bit.ly/culturaamaziga

Aquesta activitat ens dona l'oportunitat de conèixer la situació del poble amazic al Marroc i les reivindicacions actuals per a la recuperació de la seva cultura a la zona del Rif. Començarem amb una taula rodona, que ens introduirà a la cultura i llengua amazigues, i després ens centrarem en la situació actual que s'està vivint al Rif. Per finalitzar, gaudirem d'un concert de Bouarfa Ayaouen, cantautor amazic. En aquests moments les reivindicacions polítiques en la zona del Rif estan de plena actualitat i amb aquest diàleg volem aprofundir més en les demandes d'aquest poble. La seu del Congrés Mundial Amazic està a Barcelona des de 2009, i les relacions governamentals d'aquest poble amb Catalunya van començar durant la dècada dels noranta.

[#EspaiAvinyo](https://twitter.com/EspaiAvinyo)

**BARCELONA CORAL ÀSIA EN CONCERT:
CELEBREM CINC ANYS DE MÚSICA I DIVERSITAT!**



Ens trobarem
a la Pl. del Rei

Concert intercultural

Dimarts 18 de juliol, a les 20 h

Inscriu-t'hi a bit.ly/coralasia

No et pots perdre el concert intercultural de la Coral Àsia Barcelona per celebrar el seu cinquè aniversari. La Coral Àsia va néixer com un espai de trobada format per persones de diversos orígens culturals que dialoguen a través de la música. Amb motiu dels cinc anys de la seva creació, el conjunt, format per més de quaranta persones de vint-i-tres nacionalitats diferents, ens oferirà un tast del seu ampli repertori, en xinès, tagal, urdú, català i altres llengües.

La Coral Àsia Barcelona és un projecte creat per Casa Àsia amb el suport de la Direcció de Drets de Ciutadania i Diversitat de l'Ajuntament de Barcelona. Amb:

Mercè Català, flauta

Sandra Sánchez, violí

Dik Karki, percussió

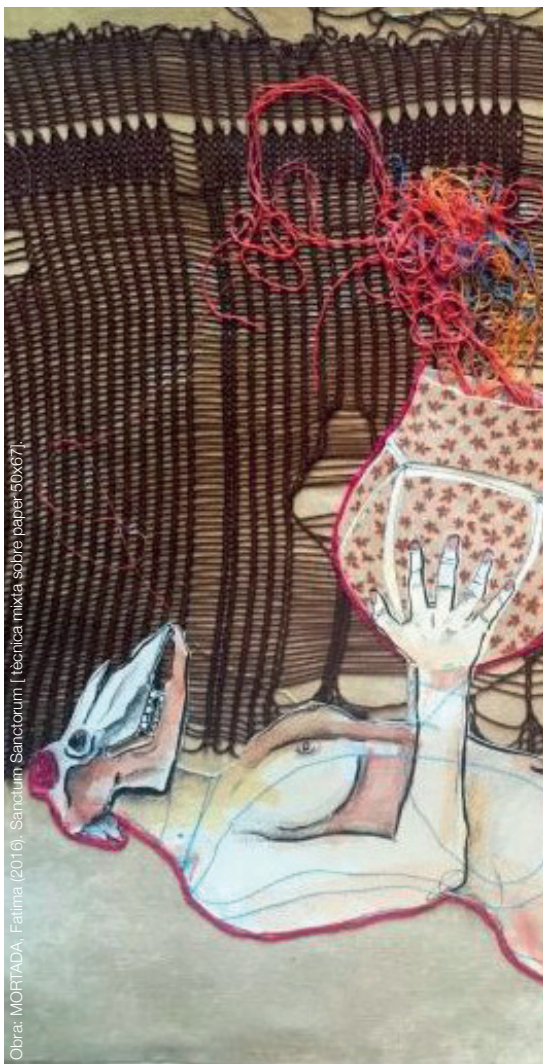
Vignesh Tolu Melwani, piano

Carles-Josep Comalada, direcció

Coorganitzat amb Casa Àsia

#EspaiAvinyo

ARTISTES ÀRABS PER A LA TRANSFORMACIÓ SOCIAL



Obra: MORTADA, Fatima (2016), Sanctum Sanctorum [tècnica mixta sobre paper 50x67].

Ens trobarem a l'Espai Avinyó - Llengua i Cultura (c. Avinyó, 52)

Exposició amb visita guiada

Primera visita guiada: dimecres 19 de juliol a les 10 h

Inscriu-t'hi a bit.ly/jiwar1

Segona visita guiada: dijous 20 de juliol a les 18 h

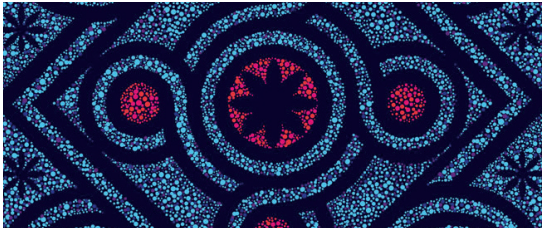
Inscriu-t'hi a bit.ly/jiwar2

Arran d'aquesta exposició que sorgeix del projecte Xabaca, realitzarem dues visites guiades que ens permetran endinsar-nos en les obres de dones àrabs que fan servir l'art com a mecanisme de denúncia de la censura i invisibilització de la que són objectes, tant a nivell local com internacional. L'exposició mostrarà principalment les il·lustracions de Farah Ben Mansour (Tunísia) i l'obra de Fatima Mortada (Líban).

Activitat realitzada conjuntament amb Jivar Creació i Societat, Novact i Fundació Al Fanar

[#EspaiAvinyo](https://www.instagram.com/EspaiAvinyo)

LA NIT DE LES RELIGIONS DE BARCELONA



Ens trobarem a l'estació de metro Monumental (L2)

Visita guiada a dos centres de culte

Dissabte 16 de setembre, a les 19.30 h

Inscriu-t'hi a bit.ly/nitreligions

La Nit de les Religions de Barcelona és una tarda-vespre en què més de trenta comunitats religioses de la ciutat obren les seves portes per tal que la ciutadania es pugui acostar a conèixer-les. Aprofitant aquesta jornada ciutadana, ens acostarem a dues comunitats que representen dues tradicions religioses o espirituals: la Casa del Tibet (representant del budisme tibetà) i l'Església de la Cienciologia (un culte nascut al segle XX i reconegut com a religió oficial a Espanya des de 2007). Recordem que aquesta iniciativa forma part del nostre cicle de visites a centres de culte i que mai és tard per començar a descobrir la diversitat religiosa de la nostra ciutat!

Activitat organitzada amb l'Associació UNESCO per al Diàleg Interreligiós (AUDIR)

[#EspaiAvinyo](https://twitter.com/EspaiAvinyo)

ALLÀ DALT DE BARCELONA. LES BARRAQUES DEL CARMEL



Ens trobarem a la plaça Sanllehy cantonada amb el carrer Pablo Sáez de Barés (davant del bar La Llauna)

Itinerari per la ciutat

Dimecres 20 de setembre, a les 10.30 h

Inscriu-t'hi a bit.ly/bit.ly/barraquescarmel

Entre els anys quaranta i setanta del segle passat, el Carmel acollia més de tres mil famílies de barraquistes. Durant l'itinerari parlarem de la guerra, la repressió franquista, les migracions, les noves perifèries urbanes sorgides durant la dictadura, el barraquisme durant la postguerra i la lluita veïnal per la dignificació de barris com el Carmel en època democràtica. Durant el recorregut també comentarem altres nuclis de barraques com el Somorrostro, Can Valero, etc.

Amb la col·laboració del MUHBA (Museu d'Història de la Ciutat)

[#EspaiAvinyo](https://twitter.com/EspaiAvinyo)

LES LLENGÜES DE LA MEVA VIDA



Il·lustració: Oluiso

Ens trobarem
a l'Espai
Avinyó –
Llengua i
Cultura
(c. Avinyó,52)

Taller de biografies lingüístiques

Dimarts 26 de setembre, a les 17 h

Inscriu-t'hi a bit.ly/bit.ly/biografieslingustiques

En el marc del Dia Europeu de les Llengües, farem un taller per reflexionar sobre la importància de les autobiografies lingüístiques. En aquesta sessió, els diferents participants podran compartir en petits grups les seves pròpies biografies lingüístiques: quines han estat les llengües de la seva vida (amb les quals hauran entrat en contacte per diferents vies) i com han influït en la seva identitat.

Apropa-t'hi , compartim i xerrem!

[#EspaiAvinyo](https://www.instagram.com/EspaiAvinyo)

Espai Avinyó - Llengua i Cultura

c. Avinyó, 52. 08002 Barcelona

Tel. 93 412 72 24

espaiavinyo@bcn.cat

espaisinterculturals@bcn.cat

